Gemeinde Nals

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Nalles

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des

Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della

Giunta comunale

Prot. Nr.

n. di protocollo

Nr. 321

Sitzung vom 21.10.2026

um 18:40 Uhr

N. 321

Seduta del 21.10.2026

ore 18:40

Betrifft:

Genehmigung der Abänderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG - (endgültige Maßnahme) - unverzüglich vollstreckbar

Oggetto:

Approvazione della modifica del piano d'attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS - (provvedimento definitivo) - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner		**X**	
Monica Hoffer			
Max Anton Ratschiller			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Dr. Lucia Quaranta

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 321 vom 21.10.2026

Betrifft: **Genehmigung der Abänderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG - (endgültige Maßnahme) - unverzüglich vollstreckbar**

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 48 vom 12.11.2003, mit welchem die Gemeinde den Durchführungsplan für das Gewerbegebiet „Giessen IV“ beschlossen hat und in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1613 vom 10.05.2004, womit obiger D.F.Pl. genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den von Ing. Manuel Achammer aus Terenten am 13.08.2026 eingereichten Antrag um Änderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG, eingegangen mit Prot. Nr. 12349, mit welchem die Richtigstellung der Baurechtsgrenze, die Erhöhung der maximal überbaubaren Fläche und die Ausweitung des Anbaurechts beantragt werden;

festgestellt, dass das Ansuchen um Abänderung zunächst mit Prot. Nr. 9838 und Prot. Nr. 10308 eingegangen ist und dass die Kommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 06.08.2026 das Ansuchen überprüft hat und dazu ein **einstimmig** positives Gutachten mit einer Auflage abgegeben hat;

festgestellt, dass die technischen Unterlagen zur Abänderung somit gemäß Vorgaben der Kommission überarbeitet wurden und die angepassten Unterlagen am 13.08.2026 mit Prot. Nr. 12349 neu vorgelegt wurden;

festgestellt, dass der Gemeindetechniker diese Unterlagen überprüft hat und am 18.08.2026 bestätigt hat, dass die Unterlagen den Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft entsprechen;

nach Einsichtnahme in die von Ing. Manuel Achammer aus Terenten ausgearbeiteten technischen Unterlagen vom 13.08.2026, Prot. 12349, bestehend aus:
- technischem Bericht
- Erklärungsbericht SUP
- Erklärung geologischer Bericht
- Fotodokumentation
- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Änderung
- Rechtsplan Endstand;

festgestellt, dass die vorliegende Abänderung des Durchführungsplanes laut Umweltvorbericht und laut Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt, da keinerlei negative Umwelt-

Delibera della Giunta comunale n. 321 dd. 21.10.2026

Oggetto: **Approvazione della modifica del piano d’attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS - (provvedimento definitivo) - immediatamente eseguibile**

Vista la delibera consiliare n. 48 del 12.11.2003, con la quale il Comune ha adottato il piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi “Giessen IV” e vista la delibera della Giunta Provinciale n. 1613 del 10.05.2004, con la quale è stato approvato il piano di attuazione sopraccitato;

vista la domanda di modifica del piano d’attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS, elaborata in data 13/08/2026 dal Ing. Manuel Achammer di Terento, entrata con n. di prot. 12349, con la quale vengono richieste la rettifica del confine del diritto edificatorio, l’aumento della superficie massima edificabile e l’ampliamento del diritto di edificazione in aderenza;

constatato che la domanda di modifica è pervenuta con prot. n. 9838 e con prot. n. 10308 e che la commissione comunale per il territorio ed il paesaggio ha esaminato la domanda nella seduta del 06/08/2026 e ha espresso parere positivo **unanime** in merito, ponendo una condizione;

accertato che la documentazione tecnica è stata rielaborata come da richiesta della commissione e la documentazione tecnica adattata è stata inviata nuovamente il 13/08/2026, prot. n. 12349;

accertato che il tecnico comunale ha esaminato la documentazione e ha confermato in data 18/08/2026 che la documentazione è conforme a quanto richiesto dalla commissione comunale per il territorio ed il paesaggio;

vista la documentazione tecnica elaborata dall’ing. Manuel Achammer di Terento in data 13/08/2026, n. prot. 12349, consistente in:
- relazione tecnica
- dichiarazione relazione VAS
- dichiarazione relazione geologica
- documentazione fotografica
- piano normativo stato di fatto
- piano normativo modifica
- piano normativo stato finale;

accertato che la presente modifica del piano d’attuazione secondo il rapporto ambientale preliminare e il parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio, non è soggetto alla valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non sono previ-

auswirkungen zu erwarten sind;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 60 des LG Nr. 9 vom 10. Juli 2018;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 261 vom 26.08.2026, mit welchem die Änderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG genehmigt wurde, und festgestellt, dass die Änderung des Durchführungsplanes für die Dauer von 30 Tagen, und zwar vom 31.08.2026 bis zum 29.09.2026 zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt und im Bürgernetz des Landes bekannt gemacht wurde; **innerhalb dieses Zeitraumes wurden weder eine Stellungnahme noch ein Rekurs bei der Gemeinde eingebracht**;

erwogen, die Abänderung des Durchführungsplanes zu genehmigen;

festgestellt, dass die Gemeinde diese endgültige Maßnahme auszugsweise im Bürgernetz des Landes veröffentlicht; der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft (Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (yNclRXYTNtGAdRO6lWXYZBXhHPpmaazostbH3gPOlvs=);

festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.;

nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss aufgrund der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um möglichst bald die entsprechenden Folgemaßnahmen treffen zu können;

beschließt
der Gemeindeausschuss
aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige
einstimmig und in gesetzlicher Form

1. die von Ing. Manuel Achammer aus Terenten ausgearbeitete Änderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG zu genehmigen, eingereicht am 13.08.2026, Prot. 12349;

2. festzuhalten, dass die vorliegende Abänderung des Durchführungsplanes laut Umweltvorbericht und laut Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt, da keinerlei ne-

sti effetti negativi sull'ambiente;

visti i capi dell'art. 60 della legge provinciale n. 9 del 10 luglio 2018;

vista la delibera della Giunta comunale n. 261 del 26/08/2026, con la quale è stata approvata la modifica del piano di attuazione per la zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS, e constatato che la modifica del piano di attuazione è stata depositata per essere esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, precisamente dal 31/08/2026 al 29/09/2026, e pubblicata nella rete civica della Provincia, **entro tale termine non sono state presentate ne osservazioni ne ricorsi al Comune**;

ritenuto di poter approvare la modifica del piano di attuazione;

accertato che il Comune pubblica questo provvedimento definitivo per estratto nella rete civica della Provincia; il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento (art. 60 della legge provinciale 10/07/2018, n.9);

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (yNclRXYTNtGAdRO6lWXYZBXhHPpmaazostbH3gPOlvs=);

constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa;

viste le vigenti leggi regionali sull'ordinamento dei comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

e convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile a causa dell'urgenza per poter procedere al più presto con gli ulteriori provvedimenti;

la Giunta comunale
delibera
in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol
in unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di approvare la modifica del piano d'attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS, elaborata dall'ing. Manuel Achammer di Terento in data 13/08/2026, n. prot. 12349;

2. di dare atto che la presente modifica del piano d'attuazione secondo il rapporto ambientale preliminare e il parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio, non è soggetto alla valutazione ambientale strategica (VAS), in quan-

gative Umweltauswirkungen zu erwarten sind;

3. festzuhalten, dass die Planunterlagen einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, bestehend aus:
   - technischem Bericht
   - Umweltvorbericht
   - Erklärungsbericht SUP
   - Erklärung geologischer Bericht
   - Fotodokumentation
   - Rechtsplan Bestand
   - Rechtsplan Änderung
   - Rechtsplan Endstand;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeinde diese endgültige Maßnahme auszugsweise im Bürgernetz des Landes veröffentlicht; der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft (Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018);

5. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

to non sono previsti effetti negativi sull'ambiente;

3. di dare atto che la seguente documentazione tecnica forma parte essenziale ed integrativa della presente deliberazione:
   - relazione tecnica
   - dichiarazione relazione VAS
   - dichiarazione relazione geologica
   - documentazione fotografica
   - piano normativo stato di fatto
   - piano normativo modifica
   - piano normativo stato finale;

4. di prendere atto che il Comune pubblica questo provvedimento definitivo per estratto nella rete civica della Provincia; il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento (art. 60 della legge provinciale 10/07/2018, n.9);

5. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale